



Dakelh Series - Spring in Saik'uz				
Page #	Carrier Words	Carrier Pronunciation	English Phonetic Pronunciation	Meaning
*2	'oluh suli	su - li	oh - lul ^h suh - lee	Spring is here
3	Noolhkai bunkut 'awet nalghen	noolh - kai bunk - ut 'a - wet nal - ghen	nool ^h - kI bung - k'uh ^t a - wet nal - yen	The ice on Nulki Lake begins to melt
4	Duk'ai ut'tejaz	du - k'ai ut' - te - jaz	duck' - I ut - eh - jazz	Trout lay their eggs



5	'Olulh whuzdli sewh hoonzanaheto	'o - lulh whuz - dli sewh hoon - za - na - he - to	oh - l ^h wuz - tlee sehw hoon - za - na - eet - oh	Robins return for the spring
6	T <u>s</u> incho 'ink'ez khoh bulh took'oh nahuhbelh	t <u>s</u> in - cho ink' - ez khoh bulh took' - oh na - huh - belh	tsin - cho ink' - ez ho bul ^h too - k - oh na - huh - bel ^h	Swan and Geese on the creek
7	T'acho 'inkez T'acho yaz	t'a - cho 'ink - ez t'a - cho yaz	ta - cho ink' -ez ta - cho yaz	Mallard and Ducklings



8	'Olulh 'ut'an	'o - lulh 'ut' - an	ol - ul ^h ut' - an	Spring Leaves
9	Tugh <u>s</u> duhun 'ut'an 'ilh ^{ts} 'ai	tugh - <u>s</u> du - chun 'ut' - an 'ilh - ts'ai	tuh - ghuss duch - un ut' -an il ^h - tsI	The poplar trees begin to bud
10	K'en dulk'un	k' - en dulk' - un	ken dull - k - un	Red Willow
11	'Indzi 'isdak	'in - dzi 'is - dak	in - dzee is -dak	Strawberry Flowers
12	Tsayaz whuzdli	t ^s a - yaz whuz - dli	t ^s ah - yaz wuz -dlee	Baby beaver is born



13	Sus 'ink'ez susyaz 'awet tihunilhget	sus 'ink' - ez sus - yaz 'a - wet ti - hun - ilh - get	suss in - kez suss - yaz a - wet tee - hunn- ilh - get	Bear and cub come out
14	Nahbai 'ink'ez nahbaiyaz	nah - bai 'ink' - ez nah - bai - yaz	na - bI ink - ez na - bI - yaz	Weasel and Baby
15	Whelhyusk'ut	whelh -hyus - k'ut	wel ^h - yuss - kut	Nulki Hills
16	'Olulh ts'ohoonti	'o - lulh ts'o - hoon - ti	oh - lul ^h tsoh - hoon - tee	We love spring